



# 谁怕

# 大坏书?

[英]罗伦·乔尔德 / 文·图

萧萍 / 译

斯马尔蒂斯图书奖金奖获得者!



上海人民美术出版社

“你是谁？”

王后问道，

“这可是私人皇家舞会，  
没人会邀请一个穿睡衣的  
小家伙来这儿。”

“我是瑞奇啊，  
这本书的主人。”

“哦，就是你啊，小坏蛋，  
乱涂乱画弄坏了我的形象！”

说着，她指指自己  
脸上的胡子，

“我的权杖呢，  
你弄哪儿去了，  
你……你这胆大妄为  
的剪刀手！”

瑞奇想起来了。那  
还是去年的事儿，那  
时候他还很小呢。当  
时，他给书里好多人  
物都添上了胡子和眼  
镜，还在每个房间里加  
了部电话。他把权杖剪  
下来，安到他和艾茨  
正在做的飞船模型上  
了。不知怎么的，瑞奇  
有个可怕的感觉，他可  
能也要对白马王子失踪  
这件事情负责……





“现在我该怎么办呢？”瑞奇绝望地想。突然，他发现地板上有一个铅笔盒，正是那个他找了好久的铅笔盒。

“太好了，我给你们画顶新王冠吧。”瑞奇说。

“我要王冠上有很多带卷儿的小珠珠。”国王气势汹汹地嚷道。

“我要金色的！”王后也跟着叫了起来。

可是，瑞奇根本就没有金色的蜡笔，他只有绿色的。

王后看起来不太了解这一点呢。

瑞奇找来橡皮擦，开始帮王后擦掉她脸上的胡子。

“**哇，哇，哇！真要命！**

**给我抓住他！”**王后大吼着。

瑞奇吓得转身就逃。

可是，已经来不及了！瑞奇灵机一动，就在宫殿的地板上剪开了一个小洞，要知道，钻过这个小洞就能躲到书的下一页去了。瑞奇听到王后还在后面高声喊着：“看啊，他又干坏事啦！”



瑞奇来到一间布置很奇特的房间里。

“你是谁？小家伙。”

瑞奇顺着声音抬起头，看到了《灰姑娘》里的那个狠毒的后母，还有她的两个丑女儿。

“我叫瑞奇，你们在上面倒着干吗？”

“我也在想我们这是在干吗呢……我们是在假装苍蝇·嗡嗡’呢……”那女人的口气里充满了嘲讽，“要不然，我们就干脆变成一张被讨厌的人厌的淘气鬼撕掉的书页，让他老人家再把我们的头都倒着夹进书里边！”

“我可不知道谁那么干过？”瑞奇嘀咕着，他的脸却红了起来。

“是一个坏孩子干的。”

后母一面恶狠狠地说，一面用眼睛死死地盯住瑞奇。



“呜，我们没法去参加舞会了，白马王子也没法一股脑发疯似的爱上我们了。这太不公平了。”

那个胖女儿哭着说。

“哼，白马王子才不会理你呢。”皮包骨头的瘦女儿不耐烦地说。

“嘘，都给我住口！”

后母叫道，

“你们吵得我头疼了。”



“喂，为什么你老是这么严肃……”

是，是的……确实有一个穿睡衣的男孩在这  
里。他在干吗？……唔，你是问他在做，在做  
什么？别着急啊，让我来对付这只小黄鼠狼。”

她一边说着话，一边漫不经心地看了一眼瑞奇，

“哦，对了，你要是看到那个爱说话、爱捣蛋的金

头发，就让她把梯子拿到这儿来。”

这个时候在  
童话书里打电  
话，真有点可笑  
呢！不过，这  
倒是可以让瑞  
奇看看，她们  
有多讨人厌。

这时，  
电话响了。

“看看，这就是你做的好事！”

那个后母尖声叫着，跳上她的椅子。

“我真希望你  
从来就没有打开  
过这本书！”

瑞奇很快在墙上画了一扇门，  
然后从这里穿了过去，接着，  
“砰”的一声把门关上了。

“给我回来，  
讨厌鬼！”

后母尖叫着。



瑞奇来到  
一间很脏的厨房，  
地板上黏黏的，  
到处都是面包屑。

“很抱歉，这里有点脏。”一个长得  
秀气却有点邈邈的女孩对瑞奇说。

“就是你要去参加皇家舞会吗？”

瑞奇问。

“是的，但我还得回家，

因为王子，阿嚏……

迟到了，而且我的晚礼服

已经变成了抹布，

我看起来简直，

阿嚏……

一团糟，不是吗，更要命的是，

等一下我的马车就要变回南瓜了，

真是有点尴尬呢。

你想要来杯，阿嚏……茶吗？”

这个女孩真是好心，  
瑞奇开始觉得内疚和对不起她了。

因为只有他知道那个  
白马王子现在在哪儿：

瑞奇把他剪下来，  
贴在他妈妈的生日卡片上了。

“只要我能从这本  
书里出去，我就去替  
你找到王子。”他说。

“哦……我  
知道谁能帮助我  
了。”灰姑娘说。

她拿起电话。



“噢，  
真倒霉！”

我快疯了！最糟糕的是，我居然被卡在这个魔法中间了！”

“仙女，  
情况紧急！  
有人在后面  
追我，

快帮帮我，  
让我离开这本书吧！”  
瑞奇冲着仙女大声求助。

“让我想想……”

A. 你是我要找的那个小仙人吗？

哦不，你不是。我不选男孩，我只选那些运气差的女孩。

B. 你倒是说说，当你随手胡写乱涂，到处干坏事的时候，你到底在想什么呢？

知道吗，你绝对不能这样去对待一本书！

还有 C……

要记住，未经允许就进入别人的故事，  
是件很没有礼貌的事情。”

“可是，我没法找到出去的路呀！”瑞奇急了。

“好吧，好吧，穿好你的睡衣吧。谁让我常常当自己是救援行动小组的成员呢。噢，我的魔杖在哪儿呢？”



没错，正是金头发刺耳的声音。她身后跟着恶毒的后母，也是一副怒气冲冲的样子，因为她从那间头朝下的屋子里爬出来的时候，她的长袜子被划破了。

正在这个时候，门开了。

“他在你的厨房里，还想偷东西吃呢！”

“我该怎么办啊？”瑞奇慌了。

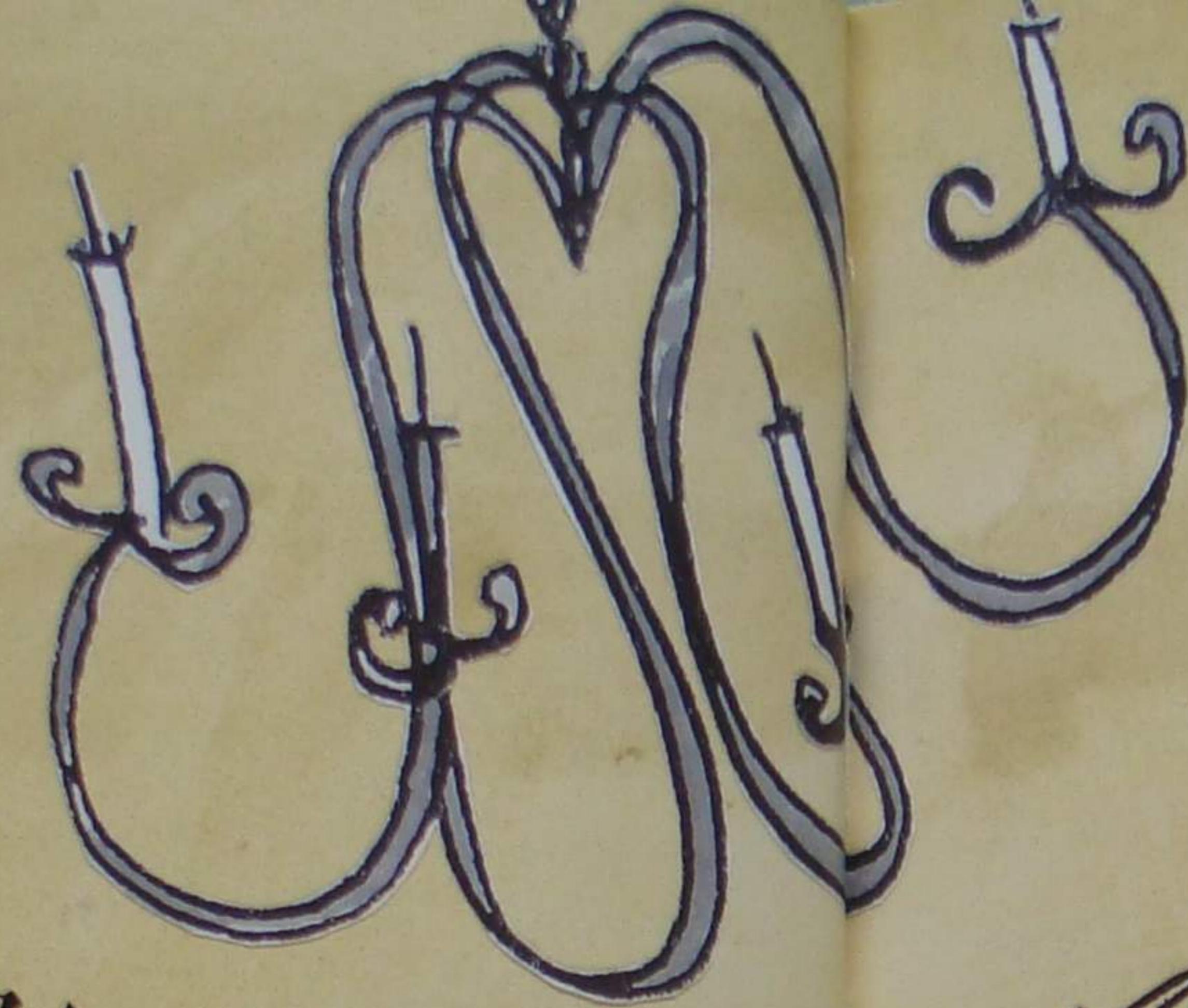
“快！爬到那些文字上！”  
仙女说。

瑞奇揪住汉字，爬到了那些句子上。

有的汉字踩上去，

还有点颤颤巍巍的呢。

接着，  
整篇文章  
开始  
摇摇晃晃。





金头发喊叫的声音那么大，整本书都被震得嗡嗡作响，瑞奇头朝前猛地从上面跳向了空中……



……啊，他一下子摔在了自己的卧室地板上！

“唔，怎么回事？”艾茨吃惊地问，一骨碌从床上坐起来。你完全可以想象得到，瑞奇是怎么一五一十地将整个经过告诉了艾茨。

接下来，瑞奇和艾茨一起擦去了故事书里那些添加的胡子，揩净书上的面包屑，吹掉上面的灰尘，又将那个在生日卡上发愣的白马王子撬下来，重新粘贴到了舞会上。只是，他的舞蹈不能跳得和从前一样好了，因为有条腿已经有了比较深的折痕。



瑞奇很想把那个恶毒的后母的房间还是翻过来贴上去，不过他没有这样做，只是忍不住在那三只熊的门上画了把锁。艾茨呢，也忍不住给那个金头发粘了顶假发。唔，好人有好报嘛，哈哈。

……从此，他们  
幸福地生活着。

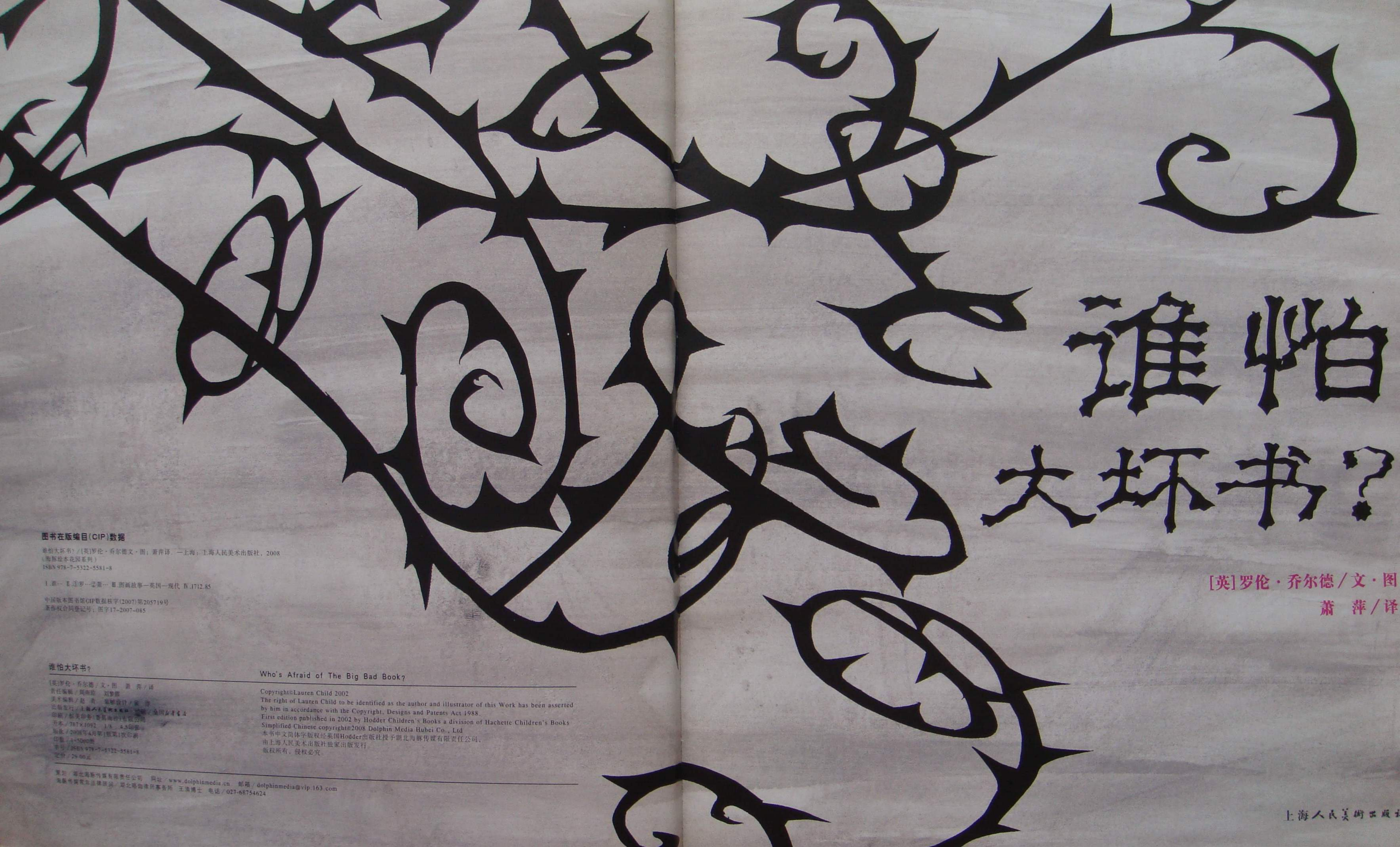
完



所以，当瑞奇再翻开书的时候，  
他就会看见一个小女孩  
站在三只熊的木屋外拼命地敲门。



这个坏脾气的小女孩，顶着一头褐色的头发，  
活像一只小老鼠。



# 谁怕 大坏书?

[英]罗伦·乔尔德/文·图  
萧萍/译

### 图书在版编目(CIP)数据

谁怕大坏书?/[英]罗伦·乔尔德文·图;萧萍译.—上海:上海人民美术出版社,2008  
(海豚绘本花园系列)  
ISBN 978-7-5322-5581-8

I. 谁—Ⅱ. 罗—Ⅲ. 图画故事—英国—现代 IV. J712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第205719号  
著作权合同登记号:图字17-2007-085

### 谁怕大坏书?

[英]罗伦·乔尔德/文·图 萧萍/译  
责任编辑/周海霞 刘梦霞  
美术编辑/赵倩 张静霞/设计  
出版发行/上海人民美术出版社 地址/全国各书店  
印刷/北京印务(集团)有限公司  
开本/787×1092 1/8 4.5印张  
字数/200千字4月号(第1次印刷)  
印数/1-5000册  
书号/978-7-5322-5581-8  
定价/24.00元

### Who's Afraid of The Big Bad Book?

Copyright © Lauren Child 2002  
The right of Lauren Child to be identified as the author and illustrator of this Work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.  
First edition published in 2002 by Hodder Children's Books a division of Hachette Children's Books  
Simplified Chinese copyright © 2008 Dolphin Media Hubei Co., Ltd  
本书中文简体字版权经英国Hodder出版社授予湖北海豚传媒有限责任公司,  
由上海人民美术出版社独家出版发行  
版权所有,侵权必究。

策划/湖北海豚传媒有限责任公司 网址/www.dolphinmedia.cn 邮箱/dolphinmedia@vip.163.com  
法律顾问/湖北路德律师事务所 王清博士 电话/027-68754624

上海人民美术出版社

一个  
小男孩  
掉进童话书里  
的故事……

如果你也要去一本书里历险，  
最好别选什么童话书。

因为那些故事里到处都是坏蛋、恶棍，  
或者是一些饥肠辘辘的家伙。

这件事  
只发生在瑞奇身上，  
他是《小心大野狼》里  
的小童星哦。

看看  
评论家怎么说：

罗伦·乔尔德带给我们  
一种另类的、无与伦比的精彩故事。

前一分钟你还乐得前仰后合，  
后一分钟你却被吓得躲在沙发后面。

有胆量，就打开这本书试试！

获得凯特·格林纳威大奖的图画书作家  
罗伦·乔尔德为你倾心打造——

友情客串来自：

非凡的  
天才金头发  
小姐  
闪亮登场！



……小心大野狼！

ISBN 978-7-5322-5581-8



9 787532 255818 >

海豚绘本花园 · 072



定价：29.00元



瑞奇特别喜欢看故事书。

可他只认识几个字。不过没关系，他可以看图画呢，那些图画就能告诉他故事里讲的什么。

瑞奇最喜欢看那些可怕的故事。故事里恐龙们打来打去，还有一些可怕的吸血鬼，紧跟着那些半夜出去溜达的傻瓜，嗨，谁让他们不带“护身符”就到处乱跑呢！

瑞奇不论走到哪儿都带着他的书，难怪那些书都成了这个样子：书页粘在了一起，页边湿乎乎地打着小卷儿，书里面还经常出现一些被压得扁扁的小东西，一小片香蕉啦，一小块饼干啦，或者是一粒小豌豆什么的。





突然，有个又高又尖的声音叫了起来。瑞奇睁开眼睛，想看看艾茨是不是也醒了，可是艾茨竟然不见了。更奇怪的是，瑞奇觉得自己的床好像变大了一些，还有一点儿凹凸不平呢。嘿嘿，真有趣！瑞奇想，这样的床才更适合我嘛！



“你在这里干吗？  
竟敢呆在这一页？  
这是我的地盘，  
你，给我出去！”

一个尖细的声音大叫着。

“我，我这是在哪儿？”

瑞奇结结巴巴地问。

“在我这页！”

小女孩大声叫着。

“你是谁啊？”瑞奇不由自主地问。他也不知道，自己是不是真的想认识她。

“我，”小女孩的声音更高了，

“我是金头发，  
这是我的故事！”



她的话音没落，  
瑞奇就明白，  
自己掉进童话书里头了。

瑞奇赶紧从床上爬起来，飞快地跑下楼……

“乒，乒，咚！”

……这时，走进来三只大小不同的熊！

“啊，我，对不起，”瑞奇吓得直哆嗦，“我没想到走到这儿来了。”

“哦，没什么，”  
大个子熊说，  
“谁都会碰到这种事情。”

“很正常啊，  
随时都能碰到呢。”  
小个子熊冲着  
金头发皱了皱眉头。

“你要不要来点儿燕麦粥？”  
不大不小的那只熊说，

“只是有点儿抱歉，

最好喝的粥已经喝完了。”

“哼，哼！”

金头发叫起来，

“你们这些糊涂虫，难道你们忘了吗，这个故事的名字是‘金头发和三只熊’，不是一个穿着睡衣到处乱跑的捣蛋鬼吃早餐！”



瑞奇一听，  
赶紧溜走了！

他经过两个小孩身边，看见他们正在咬一座用姜饼搭成的房子。“我才不会这么吃呢！”瑞奇说。

“噢，走开啦！！”那两个小孩立刻冲他叫起来。

他还看见一个人正拉着一根长辫子往上爬。

“哎哟！”

长辫子大声叫嚷着。

还有一只样子很奇怪的猫，戴着一顶插着羽毛的帽子，穿着一双高跟的靴子。瑞奇不由得加快了脚步。

瑞奇穿过森林里所有的小路……



最后，他来到了一扇巨大的门前。这扇门可真难开啊，都怪画家把门的把手画得太高了！瑞奇跳了三次才抓住把手。终于，门开了。



噢！这里好像正在举行舞会呢。

所有跳舞的人都穿着华丽的衣服，戴着假发。很快，他们就注意到这个突然冒出来的小男孩。音乐慢下来，最后停止了。四周安静极了，连小豆子掉在地上都能听见，哦，更确切地说，连针掉在地上都能听见呢。这时，大厅里响起一阵吵闹声，原来是两个穿着王袍的人在大声争论。

“真是糟糕啊，  
去哪儿找那个  
白马王子呢？”

“管他呢。  
真倒霉，  
我的权杖  
哪儿去了？”

瑞奇这才注意到，王后扭曲的脸上，  
有用圆珠笔画出的胡子。

